



ENTSCHEIDUNG

DETERMINAZIONE

Allgemeines Register/registro generale

Nr. **79** vom/del **16.06.2026**

Organisationseinheit

Sekretariat

Unità organizzativa

Ufficio segreteria

Gemeindeplatz. Anfertigung einer Befestigung für die Postkästen. Auftrag

Piazza comunale. Realizzazione di un sistema di fissaggio per le cassette postali. Incarico

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 322 vom 15.11.2011 wurde der Gemeindevorstand Dr. Eugen Volgger, als Verfahrensverantwortlicher (RUP) im Bereich der öffentlichen Verträge ernannt.

Nach Abschluss der Arbeiten zur Neugestaltung des Gemeindezentrums sollen die Postkästen, welche im Zuge der Bauarbeiten provisorisch verlegt wurden, wieder errichtet werden. Es handelt sich dabei um die Kästen für den Einwurf von Postsendungen, die die Post zu übernehmen hat sowie um die Postkästen, die die Postverwaltung als Ausgabestelle für die Bergbewohner verwendet. Ein Unternehmen soll nun mit der Anfertigung der jeweiligen Befestigungssysteme beauftragt werden.

Gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des Legislativdekrets Nr. 36/2023 kann die Vergabe von Lieferungen unter einem Auftragsbetrag von 140.000,00 Euro mittels Direktvergabe erfolgen, auch ohne die Einladung von mehreren Wirtschaftsteilnehmern.

Entsprechend wurde für die gegenständliche Notwendigkeit mit dem spezialisierten Unternehmen Schwärzer GmbH der Umfang und Inhalt der entsprechenden Lieferung im Detail geklärt und vereinbart.

Der telematisch vorgelegte Kostenvoranschlag vom 03.06.2026 sieht eine Ausgabe in Höhe von 1.560,00 zuzüglich MwSt. vor (unsere Prot. Nr. 11371 vom 04.06.2026).

Der beauftragte Wirtschaftsteilnehmer erklärt am 03.06.2026 (Prot. Nr. 11373/2026), dass er für das im Auftrag eingesetzte Personal den von der Vergabestelle festgelegten nationalen und territorialen Tarifvertrag anwendet: C030.

Der Gemeindevorstand erachtet den Kostenvoranschlag als gerechtfertigt und angemessen. Dies betrifft ausdrücklich die Qualität der Materialien und den angebotenen Preis.

Der Auftrag wird erteilt im Sinne des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, im besonderen Art. 26 Absatz 1 und Art. 41 ff sowie der Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 22 vom 15.09.2011.

Con delibera della Giunta comunale n. 322 del 15.11.2011 è stato nominato quale responsabile del procedimento (RUP) in materia di contratti pubblici il segretario comunale, dott. Eugen Volgger.

Una volta terminati i lavori di ristrutturazione del centro comunale, sarà necessario riposizionare le cassette postali che erano state spostate temporaneamente durante i lavori. Si tratta delle cassette destinate all'immissione della corrispondenza che le Poste devono ritirare, nonché delle cassette postali che l'amministrazione postale utilizza come punti di consegna per gli abitanti delle zone montane. Si intende ora incaricare un'impresa della realizzazione dei rispettivi sistemi di fissaggio per tali cassette postali.

In base all'art. 50, comma 1, lettera b) del decreto legislativo n. 36/2023 è ammesso l'affidamento diretto di forniture di importo inferiore ad Euro 140.000,00, anche senza consultazione di più operatori economici.

A tal fine è stata verificata e concordata in dettaglio con l'impresa specializzata Schwärzer S.r.l la fornitura necessaria per il fine di cui sopra.

Il preventivo trasmesso telematicamente del 03.06.2026 prevede la spesa di 1.560,00 Euro più IVA (sub prot. n. 11371 del 04.06.2026).

L'operatore economico affidatario dichiara in data 03.06.2026 (sub prot. n. 11373/2026), di applicare al personale dipendente impiegato nell'appalto il contratto collettivo nazionale e territoriale individuato dalla stazione appaltante: C030.

La Giunta Comunale ritiene giusto ed appropriato il preventivo. Ciò riguarda esplicitamente sia la qualità dei materiali che il prezzo offerto.

L'incarico viene affidato ai sensi della Legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, in particolare artt. 26, comma 1 e 41 ss nonché del Regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 22 del 15.09.2011.

Der vorliegende Entscheid wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:

- Gesetzesvertretendes Dekret vom 31.03.2023, Nr. 36, in geltender Fassung
- Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015, in geltender Fassung.
- Einheitliches Strategiedokument in geltender Fassung und Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres in geltender Fassung
- Arbeitsplan 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 12.01.2025 und entsprechende Gebarensabläufe
- Die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (gnFZqACazrEYxGZf8tD9mr7yj5kzuYYMAKpjVG7f8Ws=) und (Hs2TX1B7DVVELGTFmuMeDCP-No9usmFdr2wCXUrQtLWo=);
- Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;
- Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“

Dies alles vorausgeschickt

e n t s c h e i d e t

DER GEMEINDESEKRETÄR

- 1) Das Unternehmen Schwärzer GmbH wird zum Betrag von 1.903,20 Euro (darin inklusive 22% MwSt.) mit der gegenständlichen Lieferung beauftragt.
- 2) Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

La presente determina viene adottata nel rispetto delle seguenti fonti normative e disposizioni:

- Decreto Legislativo 31.03.2023, n. 36, nel testo vigente
- Legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, nei testi vigenti.
- Documento unico di programmazione nel testo vigente e bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente
- Piano operativo 2026, approvato con delibera della Giunta comunale 12.01.2025 n. 1, e relative definizioni per la gestione
- I pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale n. 2 del 03.05.2018 (gnFZqACazrEYxGZf8tD9mr7yj5kzuYYMAKpjVG7f8Ws=) e (Hs2-TX1B7DVVELGTFmuMeDCPNo9usmFdr2wCXUrQtLWo=);
- Legge regionale n. 2 del 03.05.2018 “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”
- Legge provinciale n. 25 del 12.12.2016 „Ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali“

Premesso quanto sopra

IL SEGRETARIO COMUNALE

d e t e r m i n a

- 1) L'impresa Schwärzer S.r.l è incaricata per l'importo di Euro 1.903,20 (ivi inclusa l'IVA del 22%) con la fornitura di cui in oggetto.
- 2) La spesa totale viene imputata come segue:

Unbewegliche Güter - Gemeindezentrum	Kostenstelle / centro di costo: 11100	Beni immobili - Centro comunale
	Kapitel / capitolo 10900	
	Artikel / articolo 2	
	Bezugsjahr / anno di riferimento 2026	
Grundlage	1.560,00 €	Imponibile
MwSt.	22 % 343,20 €	IVA
Gesamtsumme	1.903,20 €	Totale

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale

Eugen Volgger

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Jede/r Interessierte kann gegen diese Entscheidung innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla data di pubblicazione della determinazione. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (Decreto legislativo n. 104/ 2010).